

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću**1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**Naziv proizvoda: SONAX Cleaning Powder

Šifra proizvoda:

05256000

UFI: XDK1-60NM-Q00S-6PNC

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**Uporaba tvari/pripravaka**

Sredstva za njegu automobila

sredstvo za pranje i čišćenje

Profesionalne uporabe

Namjene koje se ne preporučuju Potrošačke uporabe: Privatna kućanstva / šira javnost /potrošači**1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list****Proizvođač/uvoznik/distributer:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Daljnje informacije se mogu nabaviti:

SX Hrvatska d.o.o

Heinzlova 48

10 000 Zagreb

Hrvatska

Telefon: 00-385-1-4614-018

Faks: 00-385-1-4660-291

e-mail odgovorne osobe: kresimir.ilic@sxhrvatska.hr

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112

Broj telefona za medicinske informacije: 01-23-48-342

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti**2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese****Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Nadražuje kožu.

Eye Dam. 1 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

2.2 Elementi označivanja**Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**

Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

Piktogrami opasnosti

GHS05

Oznaka opasnosti Opasnost**Oznake koje označavaju opasnost:**

Isodecanol (C10) 6 EO

Sodium Metasilicate

Oznake upozorenja

H315 Nadražuje kožu.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

Oznake obavijesti

P280

Nosite zaštitne rukavice / zaštitu za oči.

P302+P352

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.

P305+P351+P338

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.

P310

Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

(Nastavak na strani 2)

HR

Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.00)

Revizija: 16.08.2022

(Nastavak sa strane 1)

P332+P313 U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
 P362+P364 Skinuti zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe.
 P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim
 odredbama.

2.3 Ostale opasnosti

Rezultati PBT- i vPvB procjena

PBT:

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala PBT-om.

vPvB:

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala vPvB-om.

Utvrđivanje svojstava endokrine disrupcije

Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije pri razinama od 0,1 % ili višim prema članku 57. (f) uredbe REACH ili Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.2 Smjese

Opis: Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Broj registracije: 01-2119485498-19-xxxx	natrijev karbonat ⚠ Eye Irrit. 2, H319	20-<25%
CAS: 10213-79-3 EINECS: 229-912-9 Broj registracije: 01-2119449811-37-xxxx	Dinatrijev metasilikat - pentahidrat ⚠ Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; ⚠ STOT SE 3, H335	3-<5%
CAS: 78330-20-8 Polymer	Alcohols, C9-11-iso-, C10-rich, ethoxylated ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302	3-<5%

Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterđentima / Označavanje sadržaja

fosfati	≥15 - <30%
neionski surfaktanti	<5%
mirisi	

Dodatne informacije: Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Opće upute: Ukloniti uprljanu odjeću

Nakon udisanja:

Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.

U besvijesnom stanju ležanje i transport u stabilnom bočnom položaju.

Nakon dodira s kožom:

Izložene dijelove kože isprati vodom i blagim sredstvom za čišćenje

U slučaju dugotrajnih smetnji potražite liječnički savjet.

Nakon dodira s očima:

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.

Nakon gutanja:

Isprati usta i piti puno vode.

Ne izazvati povraćanje, već odmah pozvati liječnika.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nadraženje kože

Nadraživanje očiju/ozljede očiju

(Nastavak na strani 3)

(Nastavak sa strane 2)

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom
Tretirati prema uputama liječnika ovisno o stanju pacijenta

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

5.1 Sredstva za gašenje

Prikladna: Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:

Zadržavanje u opasnom području samo uz samostalni uređaj za disanje.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Omogućiti dostatno provjetravanje.

Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Nositi osobnu zaštitnu odjeću.

Za interventno osoblje Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Ne dopustiti da dospije u zdravicu/zemlju.

Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Primijeniti sredstva za neutralizaciju.

Pokupiti mehaničkim putem.

Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

Dobro otprašivanje.

Upute za zaštitu od požara i eksplozije: Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Skladištenje:

Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati: Nema posebnih zahtjeva.

Upute za zajedničko skladištenje:

Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.

Raditi u skladu sa propisima lokalne uprave.

Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:

Skladištiti na hladnom i suhom mjestu u dobro zatvorenim bačvama.

Preporučena temperatura skladištenja 20 °C.

Zaštititi od vrućine i neposredne izloženosti sunčevim zrakama.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

Nadzor izloženosti na radnom mjestu:

Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

DNEL vrijednosti

CAS: 497-19-8 natrijev karbonat

Inhalativno	DNEL	10 mg/m ³ (VK)
-------------	------	---------------------------

(Nastavak na strani 4)

Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.00)

Revizija: 16.08.2022

(Nastavak sa strane 3)

		10 mg/m ³ (worker long-term)
CAS: 10213-79-3 Dinatrijev metasilikat - pentahidrat		
Dermalno	DNEL	1,49 mg/bw/day (worker) (chronic systemic effect)
Inhalativno	DNEL	6,22 mg/m ³ (worker) (chronic systemic effect)
PNEC vrijednosti		
CAS: 10213-79-3 Dinatrijev metasilikat - pentahidrat		
PNEC		1.000 mg/l (STP)
		7,5 mg/l (water (fresh water))
		1 mg/l (water (sea water))

Dodatne informacije: Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

8.2 Nadzor nad izloženošću

Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema

Opće zaštitne i higijenske mjere:

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Zaštitu dišnog sustava U normalnom slučaju nije preporučljivo

Zaštita ruku: Zaštitne rukavice

Materijal za rukavice

Nitrilni kaučuk

Preporučljiva debljina materijala: ≥ 0,35 mm

[EN 374]

Vrijeme prodiranja materijala za rukavice Vrijednost permeacije: stupanj 6 (≥480min)

Zaštitu očiju/lica

Zaštitne naočale

[EN 166]

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Opće informacije

Agregatno stanje

Čvrst

Boja:

Bijel

Miris:

Voćni

Talište/ledište:

Neodređen.

Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura

vrenja

Neodređen.

Zapaljivost

Materijal nije zapaljiv.

Donja i gornja granica eksplozivnosti

Donja:

Nije određeno.

Gornja:

Nije određeno.

Plamište:

Nije primjenjiv.

Temperatura raspadanja

Nije određeno.

pH kod 20 °C

10-11

Viskoznost:

Kinematička viskoznost

Nije primjenjiv.

Topljivost

vodom:

Topliv.

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

(logaritamska vrijednost)

Nije određeno.

Tlak pare:

Nije primjenjiv.

Gustoća i/ili relativna gustoća

Gustoća:

Neodređen.

Gustoća pare

Nije primjenjiv.

Svojstva čestica

ne može se primjeniti

9.2 Ostale informacije

Izgled:

Prašak

Oblik:

(Nastavak na strani 5)

Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.00)

Revizija: 16.08.2022

(Nastavak sa strane 4)

Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

Temperatura paljenja:	Proizvod nije samozapaljiv.
Eksplozivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
Promjena stanja	
Brzina isparavanja	Nije primjenjiv.

Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Eksplozivni	poništava
Zapaljivi plinovi	poništava
Aerosoli	poništava
Oksidirajući plinovi	poništava
Plinovi pod tlakom	poništava
Zapaljive tekućine	poništava
Zapaljive krute tvari	poništava
Samoreagirajuće tvari i smjese	poništava
Piroforne tekućine	poništava
Piroforne krute tvari	poništava
Samozagrijavajuće tvari i smjese	poništava
Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove	poništava
Oksidirajuće tekućine	poništava
Oksidirajuće krute tvari	poništava
Organski peroksidi	poništava
Tvari ili smjese nagrizajuće za metale	poništava
Desenzitirani eksplozivni	poništava

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- 10.1 **Reaktivnost** Nisu poznate opasne reakcije
 10.2 **Kemijska stabilnost** Stabilno uz normalne uvjete
 10.3 **Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
 10.4 **Uvjeti koje treba izbjegavati** Pogledati poglavlje 7
 10.5 **Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
 10.6 **Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- 11.1 **Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
Akutna toksičnost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:**CAS: 497-19-8 natrijev karbonat**

Oralno	LD50	2.800 mg/kg (rat)
Dermalno	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)

CAS: 10213-79-3 Dinatrijev metasilikat - pentahidrat

Dermalno	LD50	>5.000 mg/kg (Ratte)
----------	------	----------------------

Nagrizanje/nadraživanje kože Nadražuje kožu.

Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju Uzrokuje teške ozljede oka.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Mutageni učinak na zametne stanice

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Karcinogenost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Reproduktivna toksičnost

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

STOT – jednokratno izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

(Nastavak na strani 6)

Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.00)

Revizija: 16.08.2022

(Nastavak sa strane 5)

STOT – ponavljano izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Opasnost od aspiracije Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
Informacije o sljedećim grupama potencijalnih učinaka:

Toksičnost u slučaju ponovnog uzimanja**CAS: 497-19-8 natrijev karbonat**

Oralno | NOAEL | >580 mg/kg (mouse)

11.2 Informacije o drugim opasnostima**Svojstva endokrine disrupcije**

Uzimajući u obzir trenutna znanstvena saznanja, za ovaj proizvod ne postoje podaci o endokrinim štetnim svojstvima koje utječu na zdravlje živih bića.

Nijedan sastojak nije na popisu

ODJELJAK 12: Ekološke informacije**12.1 Toksičnost** Za ovu smjesu ne postoje ekotoksikološki nalazi**Vodena toksičnost:****CAS: 497-19-8 natrijev karbonat**

EC50 / 48h | 200-227 mg/l (Frischwasser Invertebraten)

EC50 / 96 h | 300 mg/l (Lepomis macrochirus)

CAS: 10213-79-3 Dinatrijev metasilikat - pentahidrat

EC50/3h | >100 mg/l (microorganisms) (OECD 209)

EC50 / 48h | 1.700 mg/l (Daphnia magna)

EC50 / 72h | 207 mg/l (Desmodesmus subspicatus)

EC50 / 96 h | 210 mg/l (Danio rerio)

12.2 Postojanost i razgradivost

Površinski aktivne supstancije koje sadrži ovaj proizvod ispunjavaju zahtjeve EU-detergencije propisa (EG/648/2004) koji se postavljaju na biološku konačnu sposobnost razgradnje tensida i sredstava za pranje i čišćenje.

12.3 Bioakumulacijski potencijal Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB****PBT:**

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala PBT-om.

vPvB:

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala vPvB-om.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije

Uzimajući u obzir trenutna znanstvena saznanja, za ovaj proizvod ne postoje podaci o endokrinim štetnim svojstvima koje utječu na okoliš.

Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.

12.7 Ostali štetni učinci**Daljnje ekološke upute:****Opće upute:**

Proizvod ne smije dospjeti nekontrolirano u okoliš.

Proizvod je bez organski spojenih halogena (bez AOX-a).

Proizvod je bez organskih kompleksnih slika.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje**13.1 Metode obrade otpada** Prema Prilogu III. Direktive 2008/98/EZ nije označen kao opasan otpad.**Preporuka:** Otpad se mora zbrinuti u skladu s lokalnim zakonima i propisima**Europski katalog otpada**

1) Zbrinjavanje / Proizvod

2) Zbrinjavanje / kontaminirane ambalaže

20 01 29* | deterdženti koji sadržavaju opasne tvari

(Nastavak na strani 7)

(Nastavak sa strane 6)

15 01 02	ambalaža od plastike
HP4	Nadražujuće - kožne iritacije i ozljede oka

Onečišćena ambalaža:**Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.**ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu**

14.1 UN broj ili identifikacijski broj ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	poništava
14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	poništava
14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA klasa	poništava
14.4 Skupina pakiranja ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	poništava
14.5 Opasnosti za okoliš Zagađivač mora:	Ne
14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Nije primjenjiv.
14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a	Nije primjenjiv.
UN "Regulacija modela":	poništava

ODJELJAK 15: Informacije o propisima**15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****Europski propisi:**Seveso kategorije (DIREKTIVA 2012/18/EU) Nije podređeno
UREDBA (EU) 2019/1148**Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)**

Nijedan sastojak nije na popisu

Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI

Nijedan sastojak nije na popisu

Nacionalni propisi:**Upute za ograničenje zapošljavanja:**

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja mladeži.

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja trudnica i dojilja.

15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.**ODJELJAK 16: Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

Značenje oznaka upozorenja:

H290 Može nagrizati metale.

H302 Štetno ako se proguta.

H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H335 Može nadražiti dišni sustav.

(Nastavak na strani 8)

-HR-

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.00)

Revizija: 16.08.2022

(Nastavak sa strane 7)

Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008

Nagrizanje/nadraživanje za kožu

Teške ozljede oka/nadražujuće za oko

Klasifikacija smjese općenito se temelji na načinu izračuna

primjenom podataka o tvari sukladno direktivi (EZ) br. 1272/2008.

Datum prethodne verzije: 22.04.2021**Broj prethodne verzije:** 4.00**Skraćenice i kratice:**

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = koeficijent raspodjele oktanol/voda

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Met. Corr. 1: Nagrizajuće za metale – 1. kategorija

Acute Tox. 4: Akutna toksičnost – 4. kategorija

Skin Corr. 1B: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 1B

Skin Irrit. 2: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 2

Eye Dam. 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija

Eye Irrit. 2: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 2. kategorija

STOT SE 3: Specifična toksičnost za ciljane organe (jednokratno izlaganje) – 3. kategorija

*** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

HR